

MEDION®

Stereo-CD-Unterbauradio

MEDION® LIFE® E66281 (MD 84627)



Bedienungsanleitung

Inhaltsverzeichnis

1.	Zu dieser Anleitung	5
1.1.	In dieser Anleitung verwendete Warnsymbole und Signalwörter	5
2.	Bestimmungsgemäßer Gebrauch	6
3.	Sicherheitshinweise.....	6
3.1.	Nicht zugelassener Personenkreis.....	6
3.2.	Das Gerät sicher montieren	7
3.3.	Netzanschluss zugänglich lassen.....	8
3.4.	Niemals selbst reparieren	8
3.5.	Bei Beschädigungen	8
3.6.	Im Falle von Funktionsstörungen	9
3.7.	CD-Spieler.....	9
3.8.	Laufwerke und Anschlüsse.....	9
3.9.	Sicherer Umgang mit Batterien	9
4.	Lieferumfang.....	11
5.	Geräteüberblick.....	12
5.1.	Vorder ansicht	12
5.2.	Rückseite.....	13
5.3.	Display	13
5.4.	Fernbedienung.....	14
6.	Montage (hängend).....	16
6.1.	Aufstellung (stehend).....	17
7.	Inbetriebnahme und Gebrauch	17
7.1.	Batterien in die Fernbedienung einlegen.....	17
7.2.	Inbetriebnahme/Außerbetriebnahme.....	17
7.3.	Radiobetrieb.....	18
7.4.	Abspielen von Audio-CDs.....	19
7.5.	Geräte über AUX IN anschließen	20
8.	Grundeinstellungen	21
8.1.	Uhrzeit manuell einstellen	21
8.2.	Datum einstellen.....	21
8.3.	SDA einstellen (Sonder Datum Alarm).....	22
8.4.	Automatische Updatefunktion über das Radio-Data-System an/aus.....	22
8.5.	Displayhelligkeit einstellen (Dimmer).....	23
8.6.	Automatische Dimm-Funktion einstellen.....	23
8.7.	Startzeitpunkt der automatischen Dimm-Funktion einstellen	23
8.8.	Endzeitpunkt der automatischen Dimm-Funktion einstellen.....	24
8.9.	Zeitformat einstellen	24
8.10.	Tastensperre	24
8.11.	Klangmodus auswählen.....	25

9.	Alarm-Funktion	25
9.1.	Alarmzeit einstellen	25
10.	Timer-Funktionen	26
10.1.	Sleep-Timer-Funktion (AOT - automatischer OFF-Timer)	26
10.2.	Koch-Timer-Funktion	26
11.	Reinigung	28
12.	Wenn Störungen auftreten	28
13.	Entsorgung	29
14.	Technische Daten	30
15.	Konformitätsinformation	31
16.	Impressum	31

1. Zu dieser Anleitung



Lesen Sie vor dem erstmaligen Gebrauch des Gerätes diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und befolgen Sie insbesondere die Sicherheitshinweise! Dieses Gerät sollte nur so gebraucht oder behandelt werden, wie es in der Bedienungsanleitung beschrieben ist. heben Sie diese Anleitung für späteren Gebrauch an einem sicheren Ort auf. Legen Sie diese Bedienungsanleitung bei, wenn Sie das Gerät an Dritte abgeben wollen.

1.1. In dieser Anleitung verwendete Warnsymbole und Signalwörter

	GEFAHR! Warnung vor unmittelbarer Lebensgefahr! WARNUNG! Warnung vor möglicher Lebensgefahr und/oder schweren irreversiblen Verletzungen!
	VORSICHT! <i>Hinweise beachten, um Verletzungen und Sachschäden zu vermeiden!</i> ACHTUNG! <i>Hinweise beachten, um Sachschäden zu vermeiden!</i>
	HINWEIS! Weiterführende Informationen für den Gebrauch des Gerätes!
	HINWEIS! Hinweise in der Bedienungsanleitung beachten!
	WARNUNG! Warnung vor Gefahr durch elektrischen Schlag!
•	Aufzählungszeichen



2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät dient zur Wiedergabe von Radioausstrahlungen sowie zur Wiedergabe von Audio-CDs. Benutzen Sie das Gerät zu keinem anderen Zweck. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien. Das Gerät ist nur für den privaten und nicht für den industriellen/kommerziellen Gebrauch bestimmt.

beachten Sie, dass im Falle des nicht bestimmungsgemäßen Gebrauchs

die Haftung erlischt:

- Bauen Sie das Gerät nicht ohne unsere Zustimmung um und verwenden Sie keine nicht von uns genehmigten oder gelieferten Zusatzgeräte.
- Verwenden Sie nur von uns gelieferte oder genehmigte Ersatz- und Zubehörteile.
- Beachten Sie alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise. Jede andere Bedienung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Personen- oder Sachschäden führen.
- Nutzen Sie das Gerät nicht unter extremen Umgebungsbedingungen.

3. Sicherheitshinweise

3.1. Nicht zugelassener Personenkreis

Bewahren Sie das Gerät und das Zubehör an einem für Kinder unerreichen Platz auf.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre und älter und werden beaufsichtigt;

- Kinder jünger als 8 Jahre sollen vom Gerät und der Anschlussleitung ferngehalten werden.
- GEFAHR! Halten Sie auch die Verpackungsfolien von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr!

3.2. Das Gerät sicher montieren

- Das Gerät soll unterhalb einer horizontalen Montageplatte angebracht werden.
- Montieren Sie das Gerät niemals oberhalb von Herdplatten oder anderen Hitze- oder Dampfquellen (wie etwa Wasserkocher etc.).
- Lassen Sie auch das Netzkabel niemals über einer Herdplatte oder anderen Hitzequelle hängen.

Achten Sie bei der Montage darauf, dass

- die Lüftungsschlitze nicht verdeckt sind, damit immer eine ausreichende Belüftung gewährleistet ist;
- keine direkten Wärmequellen (z. B. Heizungen) auf das Gerät wirken;
- kein direktes Sonnenlicht auf das Gerät trifft;
- der Kontakt mit Feuchtigkeit, Wasser oder Spritzwasser vermieden wird und dass keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände – z. B. Vasen - auf das Gerät gestellt werden;
- das Gerät nicht Tropf- oder Spritzwasser ausgesetzt wird;
- das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Magnetfeldern (z. B. Fernsehern oder anderen Lautsprechern) steht;
- keine offenen Brandquellen (z. B. brennende Kerzen) in der Nähe des Geräts stehen;
- das Netzkabel nicht unter Zugspannung steht und nicht geknickt wird.

3.3. Netzanschluss zugänglich lassen

- Schließen Sie das Gerät nur an eine gut erreichbare Steckdose (100-240 V ~ 50/60 Hz) an, die sich in der Nähe des Aufstellorts befindet. Für den Fall, dass Sie das Gerät schnell vom Netz nehmen müssen, muss die Steckdose frei zugänglich sein.
- Bei Gewitter, oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen möchten, nehmen Sie es vom Netz.
- Ziehen Sie den Netzadapter bei Nichtgebrauch aus der Steckdose oder benutzen Sie eine Master-/Slave-Stromleiste, um den Stromverbrauch bei ausgeschaltetem Zustand zu vermeiden.

3.4. Niemals selbst reparieren

- Wenn die Anschlußleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Öffnen Sie auf keinen Fall das Gehäuse des Gerätes. Eventuelles Berühren spannungsführender Teile sowie Verändern des elektrischen und mechanischen Aufbaus gefährden Sie und führen möglicherweise zu Funktionsstörungen des Gerätes.
- GEFAHR! Versuchen Sie nicht, das Gerät zu öffnen und/oder zu reparieren. Es besteht die Gefahr des elektrischen Schlags! Wenden Sie sich an eine Fachwerkstatt.

3.5. Bei Beschädigungen

- Ziehen Sie bei Beschädigungen des Geräts oder der Anschlussleitung sofort den Netzstecker aus der Steckdose.
- WARNUNG! Versuchen Sie auf keinen Fall, das Gerät selber zu öffnen und/oder zu reparieren. Es besteht die Gefahr des elektrischen Schlags!
- Wenn die Anschlussleitung dieses Geräts beschädigt ist, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdun-

gen zu vermeiden.

- Wenden Sie sich im Störfall an unser Service Center oder eine andere geeignete Fachwerkstatt, um Gefährdungen zu vermeiden.

3.6. Im Falle von Funktionsstörungen

- Sollte das Gerät Funktionsstörungen zeigen, kann es sein, dass eine elektrostatische Entladung stattgefunden hat. Ziehen Sie in diesem Fall das Netzkabel ab und nehmen Sie die Batterien heraus. Legen Sie dann die Batterien wieder ein und nehmen Sie das Gerät wieder ans Netz. Das Gerät wird auf diese Weise zurückgesetzt.

3.7. CD-Spieler

- Der CD-Spieler ist ein Laserprodukt der Klasse 1. Das Gerät ist mit einem Sicherheitssystem ausgerüstet, das das Austreten von gefährlichen Laserstrahlen während des normalen Gebrauchs verhindert.



LASER KLASSE 1
CLASS 1 LASER
PRODUCT
APPAREIL LASER
DE CATEGORIE 1

Um Augenverletzungen zu vermeiden, manipulieren oder beschädigen Sie niemals das Sicherheitssystem des Geräts.

3.8. Laufwerke und Anschlüsse

- Führen Sie keinerlei Fremdkörper in die Öffnungen des CD-Players ein. Das Gerät kann dadurch beschädigt werden.
- Legen Sie CDs immer mit der beschrifteten Seite nach oben in das Diskfach. Wenden Sie niemals große Kraft an, wenn Sie eine Disk einlegen, oder ein externes Gerät anschließen. Wenn Sie einen Widerstand spüren, versuchen Sie es auf eine andere Weise bzw. mit einem anderen Medium.

3.9. Sicherer Umgang mit Batterien

Beachten Sie im Umgang mit Batterien folgende Hinweise:

- Halten Sie Batterien von Kindern fern. Falls eine Batterie verschluckt wurde, suchen Sie umgehend einen Arzt auf.

-
- Prüfen Sie vor dem Einlegen der Batterien, ob die Kontakte im Gerät und an den Batterien sauber sind, und reinigen Sie diese gegebenenfalls.
 - Legen Sie grundsätzlich nur neue Batterien ein. Benutzen Sie nie alte und neue Batterien zusammen.
 - Vermischen Sie die Batterietypen nicht.
 - Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die Polarität (+/-).
 - Ersetzen Sie die Batterien nur durch denselben oder einen gleichwertigen Typ. Versuchen Sie niemals, Batterien wieder aufzuladen. Es besteht Explosionsgefahr!
 - VORSICHT! Bei unsachgemäßem Auswechseln der Batterien besteht Explosionsgefahr!
 - Lagern Sie Batterien an einem kühlen, trockenen Ort. Direkte starke Wärme kann die Batterien beschädigen oder Batteriesäure auslaufen. Setzen Sie das Gerät daher keinen starken Hitzequellen wie Sonnenschein, Feuer oder dergleichen aus.
 - Schließen Sie Batterien nicht kurz.
 - Werfen Sie Batterien nicht in Feuer.
 - Nehmen Sie ausgelaufene Batterien sofort aus dem Gerät. Reinigen Sie die Kontakte, bevor Sie neue Batterien einlegen. Es besteht Verätzungsgefahr durch Batteriesäure!
 - Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten vermeiden. Bei Kontakt mit Batteriesäure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser spülen und umgehen einen Arzt aufsuchen.
 - Entfernen Sie auch leere Batterien aus dem Gerät.
 - Wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht benutzen, nehmen Sie die Batterien heraus.

4. Lieferumfang

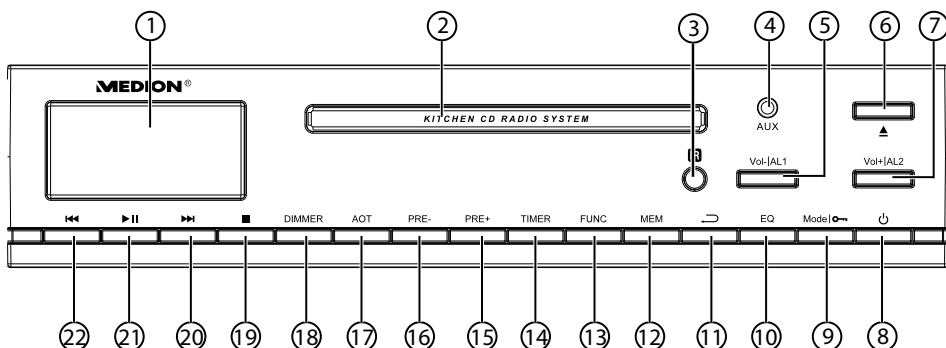
überprüfen Sie die Vollständigkeit der Lieferung und benachrichtigen Sie uns innerhalb von 14 Tagen nach dem Kauf, falls die Lieferung nicht komplett ist.

Mit dem von Ihnen erworbenen Gerät haben Sie erhalten:

- Küchenradio
- Netzadapter Hinston Electronics Co. LTD., Modell: HEAD0552000 VDE
- Fernbedienung inkl. Batterie
- Halterung und Montagematerial
- Bedienungsanleitung und Garantiekarte

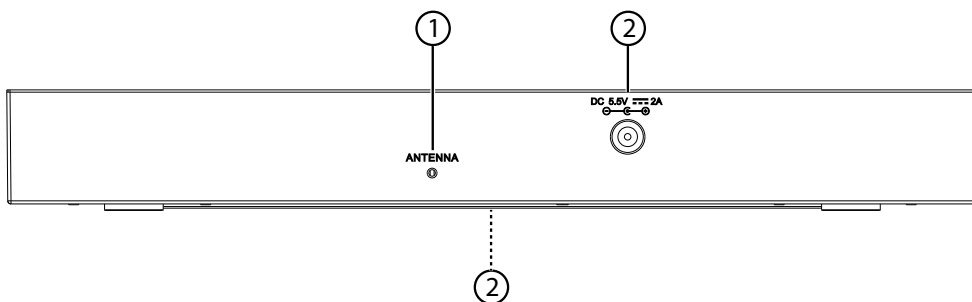
5. Geräteüberblick

5.1. Vorder ansicht



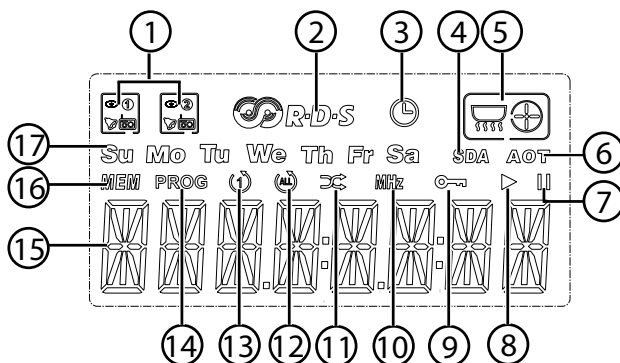
- 1) Display
- 2) CD-Fach
- 3) Infrarot-Sensor: Empfangsfeld für die Infrarot-Signale der Fernbedienung
- 4) **AUX**: Anschluss für externe Audio-Ausgabegeräte
- 5) **VOL- / AL1**: Lautstärke verringern, Alarm 1 einstellen/ein-/ausschalten
- 6) **▲ OPEN**: CD-Fach öffnen
- 7) **VOL+ / AL2**: Lautstärke erhöhen, Alarm 2 einstellen/ein-/ausschalten
- 8) Power: Gerät ein-/ausschalten
- 9) **MODE** : Funktionswahltaste (Radio, Uhr, Einstellungen vornehmen), Tastensperre ein
- 10) **EQ**: (Equalizer), Klangmodus wählen: zwischen 7 verschiedenen Sound-Voreinstellungen wählen
- 11) Repeat: Wiederholungsfunktion ein-/ausschalten
- 12) **MEM**: Radiosender speichern
- 13) **FUNC**: Funktionstaste, Wechsel der Betriebsmodi Radio, CD, AUX
- 14) **TIMER**: Timer aktivieren/pausieren
- 15) **PRE +**: Speicherplatz vor
- 16) **PRE -**: Speicherplatz zurück
- 17) **AOT**: Automatischer off-Timer, Sleep-funktion
- 18) **DIMMER**: Hintergrundbeleuchtung des Displays ein-/ausschalten
- 19) : Wiedergabe stoppen
- 20) : im CD-Betrieb: nächster Titel, schneller Vorlauf
im Radiobetrieb: nächste Frequenz, Sendersuchlauf vorwärts
- 21) : Wiedergabe starten/anhalten, automatische Senderspeicherung
- 22) : im CD-Betrieb: voriger Titel, schneller Rücklauf
im Radiobetrieb: vorige Frequenz, Sendersuchlauf rückwärts

5.2. Rückseite



- 1) Wurfantenne
- 2) Netzanschluss
- 3) Typenschild (nicht dargestellt)

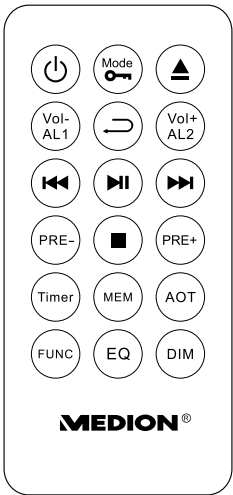
5.3. Display



- 1) Anzeige des eingestellten Alarms (Alarm 1 / 2)
- 2) Radio-Data-System
- 3) Uhrzeit einstellen/Signalsuche für Uhrzeiteinstellung aktiv
- 4) SDA: Sonder Datum Alarm
- 5) Koch Timer
- 6) AOT: Automatischer off-Timer/Sleep-Timer
- 7) Wiedergabe anhalten, Pause
- 8) Wiedergabe starten, Start
- 9) Tastensperre aktiv
- 10) Radiofrequenz
- 11) Shuffle: Zufallswiedergabe
- 12) Repeat all: alle wiederholen

- 13) Repeat 1: einzelnen Titel wiederholen
- 14) PROG: Abspielen einer programmierten Abfolge von Titeln
- 15) Display-Anzeige von Uhrzeit/Frequenz/Titel etc.
- 16) Speicheraufforderung (Anzeige blinkt)
- 17) Wochentag-Anzeige

5.4. Fernbedienung

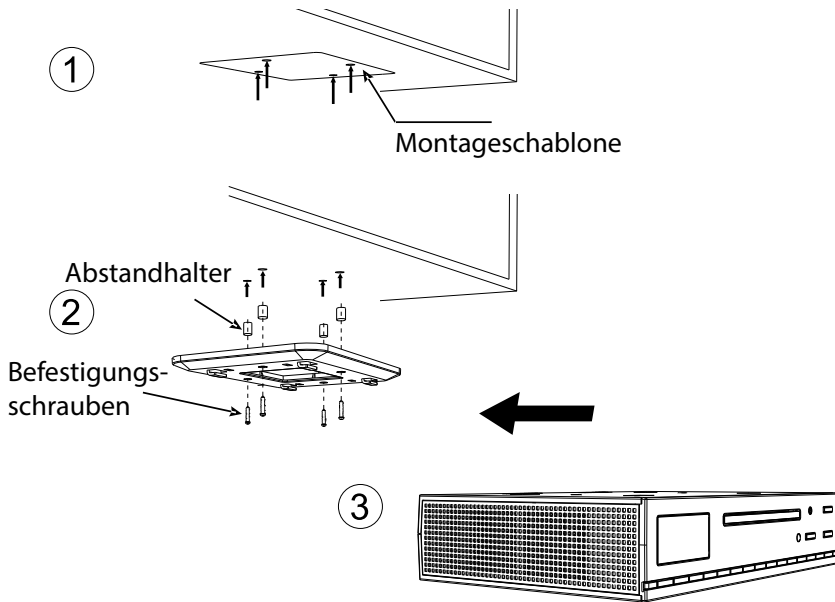


Taste	Funktion
	Gerät ein-/ausschalten
Mode	Funktionswahltaste (Radio, Uhr, Einstellungen vornehmen), Tastensperre ein
OPEN	CD-Fach öffnen
Vol-/AL1	Lautstärke verringern, Alarm 1 einstellen/ein-/ausschalten
	Wiederholungsfunktion ein-/ausschalten
Vol+/AL2	Lautstärke erhöhen, Alarm 2 einstellen/ein-/ausschalten
	im CD-Betrieb: voriger Titel, schneller Rücklauf im Radiobetrieb: vorige Frequenz, Sendersuche rückwärts
	Wiedergabe starten/anhalten , automatische Senderspeicherung
	im CD-Betrieb: nächster Titel, schneller Vorlauf im Radiobetrieb: nächste Frequenz, Sendersuche vorwärts
PRE-	Speicherplatz wählen

Taste	Funktion
■	Wiedergabe stoppen
PRE+	Speicherplatz wählen
Timer	Timer aktivieren/pausieren
MEM	Radiosender speichern
AOT	Automatische off-Funktion, Sleep-Timer
FUNC	Funktionstaste, Wechsel der Betriebsmodi Radio, CD, AUX
EQ	(Equalizer) Klangmodus, zwischen 7 verschiedenen Sound Voreinstellungen wählen
DIM	Dimmer, Hintergrundbeleuchtung des Displays ein-/ausschalten

6. Montage (hängend)

Das Küchenradio ist dafür vorgesehen, an der Unterseite eines Hängeschranks oder Regalbretts befestigt zu werden. Zur Befestigung benötigen Sie 4 Schrauben. Die Größe und Länge der Schrauben muss zur Montageplatte und der Halterung passen.



- ▶ Wählen Sie einen Platz in der Nähe einer Netzsteckdose.
- ▶ Zeichnen Sie mit Hilfe der Halterung bzw. Montageschablone die Bohrlöcher an (1).
- ▶ Bohren Sie auf der Unterseite des Regalbretts an den eingezeichneten Stellen 4 passende Löcher, um die Schrauben zu befestigen.
- ▶ Schrauben Sie die Halterung mit den Abstandhaltern an den Schrank- oder Regalboden (2).
- ▶ Setzen Sie nun das Gerät auf die Haltezapfen der Halterung und schieben Sie das Gerät vorsichtig nach hinten bis es hörbar einrastet (3).



ACHTUNG!

Montieren Sie das Gerät auf keinen Fall oberhalb von Herdplatten oder anderen Hitze- oder Dampfquellen. Lassen Sie auch das Netzkabel nicht über eine Hitzequelle hängen.

6.1. Aufstellung (stehend)

Sie können das Gerät neben einer Montage an einem Schrank/Brett alternativ auch auf einen Tisch oder Schrank stellen, ohne es dauerhaft befestigen zu müssen.

7. Inbetriebnahme und Gebrauch

7.1. Batterien in die Fernbedienung einlegen

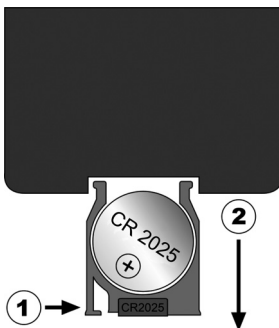
In der Fernbedienung ist eine Lithium Batterie CR2025 3V eingesetzt.



HINWEIS

Wenn Sie die Fernbedienung zum ersten Mal in Betrieb nehmen, ziehen Sie die transparente Folie mit der Beschriftung vor Gebrauch entfernen heraus ohne das Batteriefach zu öffnen.

Wenn das Gerät nicht oder nur schlecht auf die Fernbedienung reagiert, muss die Batterie ausgetauscht werden. Verfahren Sie dazu wie nachfolgend beschrieben:



- ▶ Drücken sie den Arretierungshebel (1) und ziehen Sie die Batteriehalterung mit der Batterie (2) aus der Fernbedienung heraus. Entsorgen Sie die Altbatterie entsprechend den gesetzlichen Bestimmungen.
- ▶ Legen Sie eine neue Batterie Typ CR2025 3V mit dem Pluspol nach oben zeigend in die Halterung ein. Achten Sie beim Einlegen auf die richtige Polarität.
- ▶ Schieben Sie die Halterung mit der Batterie vollständig in die Fernbedienung.



ACHTUNG!

Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Auswechseln der Batterie. Ersatz nur durch denselben oder einen gleichwertigen Typ.

7.2. Inbetriebnahme/Außerbetriebnahme

- ▶ Um das Gerät in Betrieb zu nehmen, schließen Sie den mitgelieferten Netzadapter am Netzanschluss auf der Rückseite des Gerätes an.



VORSICHT!

Verwenden Sie nur den mitgelieferten Netzadapter des Typs Hinston Electronics Co. LTD., Modell: HEAD0552000 VDE.

- ▶ Verbinden Sie den Netzstecker mit einer Netzsteckdose 100-240 V ~ 50/60 Hz.



HINWEIS

Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal anschließen, erscheint im Display der Satz **PLEASE WAIT FOR SETTING THANKS**. Eine automatische Update-Funktion startet innerhalb von 3-5 Minuten. Sobald ein Signal empfangen wurde, wird im Display die aktuelle Uhrzeit angezeigt.

Wenn das automatische Update unterbrochen wird, werden vorerst Standard-Informationen hinterlegt:

- Sunday, 01.01.2012, 00:00.
- Alarm: 0:00.
- Automatische Display-Dimm-Funktion: 23:00 bis 05:59.

7.2.1. Gerät ein / aus

- ▶ Drücken Sie die Taste , um das Gerät einzuschalten.
- ▶ Drücken Sie die Taste , um das Gerät auszuschalten.

7.3. Radiobetrieb

- ▶ Wickeln Sie die angeschlossene Wurfantenne für den UKW-Empfang ganz ab.
- ▶ Schalten Sie das Gerät ein.

7.3.1. Manuelle Sendersuche

- ▶ Drücken Sie die Taste **▶▶** um die empfangene Frequenz um einen Schritt nach oben zu verändern.
- ▶ Drücken Sie die Taste **◀◀** um die empfangene Frequenz um einen Schritt nach unten zu verändern.
- ▶ Drücken und halten Sie die Taste **▶▶** beziehungsweise **◀◀** um die nächste belegte Radiofrequenz zu erreichen.
- ▶ Um die eingestellte Radiofrequenz zu speichern, drücken Sie einmal die Taste **MEM**. Die Anzeige **MEM** im Display beginnt zu blinken und der zuletzt belegte Speicherplatz beginnt zu blinken. Drücken Sie nun die Taste **PRE+** oder **PRE-**. Wenn Sie einen freien Speicherplatz erreicht haben, hört die Anzeige auf zu blinken. Durch erneutes Drücken der Taste **MEM** wird dieser Speicherplatz belegt.

Insgesamt stehen Ihnen 64 Sender-Speicherplätze zur Verfügung (jeweils 32 für User A und User B).

7.3.2. Automatischer Sendersuchlauf

Das Gerät befindet sich im Radiobetrieb.

- ▶ Drücken und halten sie die Taste **▶II** für 2 Sekunden.
- ▶ Das Radio wird automatisch Sender suchen und diese speichern. Vorher bereits manuell vergebene Speicherplätze werden überschrieben.

7.3.3. Gespeicherte Sender aufrufen

- ▶ Mit den Tasten **PRE+** oder **PRE-** können Sie zwischen den zuvor gespeicherten Radiosendern springen.



HINWEIS

Richten Sie ggf. die Wurfantenne für einen optimalen Empfang erneut aus.

7.3.4. User auswählen

- ▶ Drücken und halten Sie die Taste **FUNC**, um zwischen **USER A** und **USER B** zu wechseln.



HINWEIS

Jeder User kann jeweils unabhängig voneinander 32 Radio-Sender speichern.

7.3.5. Lautstärke

- ▶ Mit den Tasten **VOL-** sowie **VOL+** können Sie die Lautstärke einstellen.

7.4. Abspielen von Audio-CDs

- ▶ Drücken Sie die Taste , um das Gerät einzuschalten.
- ▶ Öffnen Sie das CD-Fach mit Hilfe der Taste  und legen Sie eine CD mit der Beschriftung nach oben in das CD-Fach ein. Im Display wird **OPEN** angezeigt.
- ▶ Schließen Sie das CD-Fach mit Hilfe der Taste  wieder.

Die CD wird nun eingelesen und im Display wird **READING** angezeigt. Danach erscheint die Gesamtzahl der Titel. Die Wiedergabe der Audio-CD beginnt automatisch mit Titel 1.

Aus laufendem Radio oder AUX-Betrieb drücken Sie die Taste **FUNC** mehrmals, bis im Display **READING** angezeigt wird.

7.4.1. Wiedergabe/Pause/Stopp

- ▶ Mit der Taste **▶II** am Gerät startet die Wiedergabe von Titeln. Um die Wiedergabe zu unterbrechen, drücken Sie die Taste erneut. Ein weiterer Druck auf die Taste setzt die Wiedergabe fort.
- ▶ Mit der Taste **■** halten Sie die Wiedergabe endgültig an.

7.4.2. Titelwahl, Schneller Rück-/Vorlauf

- ▶ Drücken Sie die Taste **◀◀**, um zum vorigen Titel zu gelangen; mit **▶▶** gelangen Sie zum nächsten Titel.
- ▶ Halten Sie die Taste **◀◀** gedrückt, um einen schnellen Rücklauf innerhalb eines Titels durchzuführen; mit **▶▶** geschieht dies vorwärts.

7.4.3. Titel/CD wiederholen

- ▶ Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste **↶** um die gesamte CD zu wiederholen. Im Display erscheint die Anzeige .
- ▶ Drücken Sie die Taste erneut, um den aktuellen Titel zu wiederholen. Im Display erscheint die Anzeige .
- ▶ Drücken Sie die Taste erneut, um eine Zufallswiedergabe einzustellen.
- ▶ Durch einen erneuten Druck auf die Taste **↶** wird die Wiederholungsfunktion ausgeschaltet.

7.4.4. Programmierte Wiedergabe

Sie können bis zu 20 Titel in einer beliebigen Reihenfolge programmieren, die dann nacheinander abgespielt werden.

- ▶ Drücken Sie im Stopp-Modus die Taste **MEM** um die Programmierung vorzunehmen. Im Display erscheint **P01 T00** und die Anzeige **PROG** blinkt.
- ▶ Wählen Sie mit **◀◀** oder **▶▶** den gewünschten Titel und drücken Sie **MEM** um den Titel zu speichern.
- ▶ Wiederholen Sie diese Schritte, wenn Sie mehrere Titel programmieren möchten.
- ▶ Um die programmierte Wiedergabeliste zu bestätigen und abzuspielen, drücken Sie die Taste **▶▶**.
- ▶ Um die Wiedergabeliste zu löschen, drücken Sie zweimal auf die Taste **■**.

7.5. Geräte über AUX IN anschließen

Sie benötigen ein Audiokabel mit einem 3,5 mm Klinkenstecker. Stellen Sie bei dem Audiogerät eine mittlere Lautstärke ein. Schalten Sie es dann aus.

- ▶ Verbinden Sie den 3,5 mm Klinkenstecker in den Kopfhöreranschluss oder **LINE OUT** Anschluss des Ausgabegerätes.
- ▶ Verbinden Sie das Kabel mit dem **AUX** Anschluss an Ihrem Küchenradio.
- ▶ Drücken Sie die Taste **FUNC** mehrmals, bis im Display **AUX** angezeigt wird.

8. Grundeinstellungen

Um die verschiedenen Einstellungen vorzunehmen, muss das Radio ausgeschaltet sein.

Sie haben die Möglichkeit folgende Einstellungen zu ändern:

- Zeit
- Datum
- SDA (Sonder Datum Alarm)
- Automatische Updatefunktion über das Radio-Data-System an/aus
- Displayhelligkeit einstellen (Dimmer)
- Automatische Dimm-Funktion einstellen ja / nein
- Start Zeitpunkt Auto Dimmer
- End Zeitpunkt Auto Dimmer
- 12 / 24 Std Modus



HINWEIS

Wird im Einstellmenü innerhalb von 10 Sekunden keine Taste betätigt, wird das Menü automatisch beendet. Bis dahin vorgenommene Einstellungen werden gespeichert. Um weitere Änderungen vorzunehmen, müssen Sie das gesamte Menü noch einmal durchlaufen.

8.1. Uhrzeit manuell einstellen

- ▶ Drücken Sie die Taste **MODE** . Die Uhrzeit-Anzeige und das Uhrensymbol beginnen zu blinken.
- ▶ Drücken Sie die Taste **▶▶** um die Uhrzeit um eine Minute weiter zu stellen.
- ▶ Drücken Sie die Taste **◀◀** um die Uhrzeit um eine Minute zurück zu stellen.
- ▶ Drücken und halten Sie die Tasten **▶▶** beziehungsweise **◀◀** um die Uhrzeit um jeweils 10 Minuten weiter oder zurück zu stellen.
- ▶ Drücken Sie die Taste **MODE**  erneut um die Einstellung zu speichern und um nachfolgend das Datum einzustellen.

8.2. Datum einstellen

- ▶ Nachdem Sie die Uhrzeit eingestellt haben, drücken Sie die Taste **MODE**  um das Datum einzustellen.
- ▶ Das aktuell eingestellte Datum beginnt zu blinken.
- ▶ Drücken Sie die Taste **▶▶** um das Datum um einen Tag weiter zu stellen.
- ▶ Drücken Sie die Taste **◀◀** um das Datum um einen Tag zurück zu stellen.
- ▶ Drücken und halten Sie die Tasten **▶▶** beziehungsweise **◀◀** um das Datum um jeweils 10 Tage weiter oder zurück zu springen.
- ▶ Drücken Sie die Taste **MODE**  einmal um das eingestellte Datum zu bestätigen und direkt im Anschluss den Sonder Datum Alarm (SDA) einzustellen.

8.3. SDA einstellen (Sonder Datum Alarm)

Die SDA-Funktion unterstützt die Speicherung von bis zu 6 (wiederkehrenden) Terminen wie z. B. Geburtstage u. ä. Das Gerät signalisiert mit einem Alarmton am entsprechenden Tag den SDA-Termin und kann mit einer beliebigen Taste abgeschaltet werden. Wird der Alarm nicht quittiert, wird dieser stündlich ab 8:00 Uhr für 10 Minuten bis 23:00 Uhr wiederholt.

- ▶ Drücken Sie die Taste **MODE**  drei mal um Sonder Datum Alarm (SDA) einzustellen.
- ▶ Im Display blinken die Anzeigen **SDA1** und das Datum abwechselnd.
- ▶ Wählen Sie mit der Taste **▶|** den Speicherplatz für den Sonder Datum Alarm (SDA1 - SDA6) aus.
- ▶ Drücken Sie die Taste **▶▶** um das Datum um einen Tag weiter zu stellen.
- ▶ Drücken Sie die Taste **◀◀** um das Datum um einen Tag zurück zu stellen.
- ▶ Drücken und halten Sie die Tasten **▶▶** beziehungsweise **◀◀**, um das Datum um jeweils 10 Tage weiter oder zurück zu springen.
- ▶ Drücken Sie die Taste **TIMER** um die Jahreszahl außer Acht zu lassen.



HINWEIS

Bei außer Acht gelassener Jahreszahl wird der Sonder Datum Alarm jedes Jahr zu diesem Datum aktiviert.

- ▶ Drücken Sie die Taste **MODE**  einmal um das eingestellte SDA Datum zu bestätigen.



HINWEIS

Die Startzeit des Sonder Datum Alarms kann nicht geändert werden.

8.4. Automatische Updatefunktion über das Radio-Data-System an/aus

- ▶ Drücken Sie die Taste **MODE**  vier mal um die automatische Updatefunktion einzustellen.
- ▶ Im Display erscheint die Anzeige **UP DATE**.
- ▶ Drücken Sie die Taste **◀◀** um die automatische Updatefunktion aus zu schalten. Es werden keine Daten über das Radio-Data-System empfangen.
- ▶ Drücken Sie die Taste **▶▶** um die automatische Updatefunktion zu aktivieren.
- ▶ Das Uhrensymbol in der Displayanzeige beginnt zu blinken.
- ▶ Während das Uhrensymbol blinkt ruft das Gerät Informationen über das Radio-Data-System ab.



HINWEIS

Unter Radio-Data-System versteht man einen Service der Rundfunkanstalten. Neben herkömmlichen Musik- und Sprachbeiträgen werden Zusatzinformationen in Form verschlüsselter Digitalsignale ausgesendet, die vom Radio ausgewertet und angezeigt werden können. Im Display werden der Programmname und andere Informationen (aktuelle Uhrzeit, Verkehrsinformationen, Titel der gerade gespielten Musik usw.) angezeigt.

8.5. Displayhelligkeit einstellen (Dimmer)

- ▶ Drücken Sie die Taste **MODE**  fünf mal, bis im Display **DIM OFF** erscheint.
- ▶ Drücken Sie die Taste **▶▶** um die Displayhelligkeit auf hoch zu stellen (das Display zeigt **DIM ON** an).
- ▶ Drücken Sie die Taste **◀◀** um die Displayhelligkeit auf niedrig zu stellen (das Display zeigt **DIM OFF** an).
- ▶ Drücken Sie die Taste **MODE**  einmal um die eingestellte Displayhelligkeit zu bestätigen.



HINWEIS

Im Modus **DIM OFF** ist die Hintergrundbeleuchtung des Displays eingeschaltet, im Modus **DIM ON** wird die Hintergrundbeleuchtung des Displays ausgeschaltet.

8.6. Automatische Dimm-Funktion einstellen

Mit der automatischen Dimm-Funktion können Sie steuern, in welchem Zeitraum die Hintergrundbeleuchtung des Displays deaktiviert werden soll.

- ▶ Drücken Sie die Taste **MODE**  sechs mal, bis im Display **DT OFF** erscheint.
- ▶ Drücken Sie die Taste **▶▶** um die automatische Dimm-Funktion zu aktivieren (das Display zeigt **DT ON** an)
- ▶ Drücken Sie die Taste **◀◀** um die automatische Dimm-Funktion zu deaktivieren (das Display zeigt **DT OFF** an). Die Hintergrundbeleuchtung des Displays leuchtet dann durchgehend.



HINWEIS

Bei eingeschalteter Dimm-Funktion **DIM ON** (siehe Kap. „8.5. Displayhelligkeit einstellen (Dimmer)“ auf Seite 23) ist die Funktion der automatischen Dimm-Funktion nicht verfügbar.

8.7. Startzeitpunkt der automatischen Dimm-Funktion einstellen

Mit dieser Funktion haben Sie die Möglichkeit, einen Zeitpunkt einzustellen, wann die Hintergrundbeleuchtung des Displays automatisch ausgeschaltet werden soll.

Die Dimm-Funktion ist aktiviert (DT ON).

- ▶ Drücken Sie die Taste **MODE**  mehrmals, bis die Anzeige **DT START** und der Start-Zeitpunkt im Wechsel angezeigt werden. Voreingestellt als Start-Zeitpunkt ist 23:00.
- ▶ Drücken Sie die Taste **▶▶** um die Uhrzeit um eine Minute weiter zu stellen.
- ▶ Drücken Sie die Taste **◀◀** um die Uhrzeit um eine Minute zurück zu stellen.
- ▶ Drücken und halten Sie die Tasten **▶▶** beziehungsweise **◀◀** um die Uhrzeit um jeweils 10 Minuten weiter oder zurück zu stellen.
- ▶ Drücken Sie die Taste **MODE**  erneut, um die Einstellung zu speichern.

8.8. Endzeitpunkt der automatischen Dimm-Funktion einstellen

Mit dieser Funktion haben Sie die Möglichkeit den Zeitpunkt einzustellen, wann die Hintergrundbeleuchtung des Displays automatisch wieder eingeschaltet werden soll.

Der Start-Zeitpunkt ist eingestellt.

- ▶ Drücken Sie die Taste **MODE** , bis die Anzeige **DT STOP** und der Stopp-Zeitpunkt im Wechsel angezeigt wird. Voreingestellt als Stopp-Zeitpunkt ist 06:00.
- ▶ Drücken Sie die Taste **▶▶** um die Uhrzeit um eine Minute weiter zu stellen.
- ▶ Drücken Sie die Taste **◀◀** um die Uhrzeit um eine Minute zurück zu stellen.
- ▶ Drücken und halten Sie die Tasten **▶▶** beziehungsweise **◀◀** um die Uhrzeit um jeweils 10 Minuten weiter oder zurück zu stellen.
- ▶ Drücken Sie die Taste **MODE**  erneut um die Einstellung zu speichern.

8.9. Zeitformat einstellen

- ▶ Drücken Sie die Taste **MODE** neun mal, bis im Display die Anzeige **24 HOUR** erscheint.
- ▶ Stellen Sie mit den Tasten **▶▶** oder **◀◀** das Zeitformat auf das 24 Stunden-Format **24 HOUR** oder 12 Stunden-Format **12 HOUR** ein.
- ▶ Wenn das gewünschte Zeitformat eingestellt ist, warten Sie kurz oder drücken Sie **MODE**. Das Display kehrt in die Grundposition zurück.



HINWEIS

Im 12-Stunden-Format zeigt **PM** im Display an, dass sich die Zeit in der Phase zwischen 12 Uhr Mittags und 23:59 Uhr befindet (z. B. 15:00 Uhr = PM 3:00 Uhr).

8.10. Tastensperre

- ▶ Drücken und halten Sie die **MODE**  Taste, um die Tastensperre zu aktivieren. Im Display wird das Schlüssel-Symbol angezeigt.
- ▶ Drücken und halten Sie die **MODE**  Taste erneut, um die Tastensperre zu deaktivieren.

8.11. Klangmodus auswählen

Mit der Taste EQ können Sie zwischen 7 verschiedenen Sound-Einstellungen wählen:

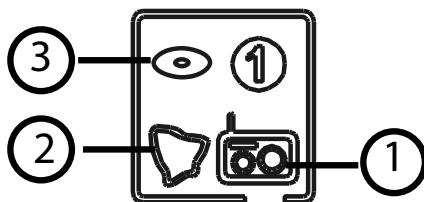
- EQ FLAT
- EQ ROCK
- EQ CLSC (CLASSIC)
- EQ POP
- EQ JAZZ
- EQ BASS
- EQ OFF

9. Alarm-Funktion

Das Gerät besitzt zwei Alarmzeiten (**AL1** und **AL2**), die unabhängig eingestellt werden.

9.1. Alarmzeit einstellen

- ▶ Drücken Sie im ausgeschalteten Zustand die Taste **AL1** oder **AL2** um Alarm 1 oder Alarm 2 zu aktivieren.
- ▶ Mit den Tasten **▶▶** und **◀◀** können Sie die gewünschte Alarmzeit einstellen.
- ▶ Drücken Sie Taste **TIMER** ein oder mehrmals und wählen Sie, ob der Alarm regelmäßig von Montag – Freitag, an Wochenenden oder täglich starten soll. Die aktivierten Tage werden im Display angezeigt.
- ▶ Drücken und halten Sie Taste **TIMER** um einen einzelnen Tag auszuwählen. Der aktuell ausgewählte Tag wird im Display angezeigt. Um einen anderen Tag auszuwählen, drücken Sie die Taste **TIMER** erneut.
- ▶ Drücken Sie erneut die Taste **AL1** oder **AL2** und wählen Sie, ob zur Alarmzeit das Radio, eine Audio CD oder Signaltöne starten sollen. Die Abbildung unten zeigt einen aktivierten Alarm 1 im Radiobetrieb (1), einen aktivierten Alarm 1 mit Signalton (2) und einen aktivierten Alarm 1 im CD-Betrieb (3).



- ▶ Drücken Sie die Taste **MODE** , um in den Grundmodus zurück zu kehren.



HINWEIS

Radio und Audio CD spielen für 60 Minuten, der Signalton nur für 10 Minuten.

9.1.1. Ende der Alarmzeit

- ▶ Ist die eingestellte Weckzeit erreicht, schaltet sich das Radio oder die Audio CD ein bzw. es ertönen Signaltöne.
- ▶ Drücken Sie die Taste **AL1** bzw. **AL2** um den Alarm abzustellen.

9.1.2. Alarm ausschalten

- ▶ Wählen Sie durch das Drücken von **AL1** bzw. **AL2** den Alarm, den Sie endgültig abstellen möchten.
- ▶ Drücken Sie **AL1** bzw. **AL2** mehrmals, bis das entsprechende Alarmsymbol erlischt.

10. Timer-Funktionen

10.1. Sleep-Timer-Funktion (AOT - automatischer OFF-Timer)

Mit dem Sleep Timer ist das Radio für einen bestimmten Zeitraum (zwischen 10 und maximal 90 Minuten) in Betrieb und schaltet nach Ablauf der Zeit ab. Der aktivierte Sleep Timer wird im Display mit den Zeichen **AOT** angezeigt.

- ▶ Drücken Sie die Taste **AOT**. Das Radio schaltet ein.
- ▶ Drücken Sie die Taste mehrmals und wählen Sie die Restzeit zur Abschaltung des Radios.

10.2. Koch-Timer-Funktion

Das Gerät besitzt eine Timer-Funktion, mit deren Hilfe Sie bis zu 6 verschiedene Koch-Timer speichern können. Kurz vor und nach Ablauf einer eingestellten Zeit (max. 23 Stunden, 59 Minuten) erklingen Signaltöne. Das Symbol  wird im Display bei aktiviertem Koch-Timer angezeigt.

10.2.1. Timer-Zeit einstellen

- ▶ Drücken Sie die Taste **TIMER**, um den Timer einzustellen.
- ▶ Mit den Tasten **▶▶** und **◀◀** können Sie die Alarmzeit einstellen. Im Display erscheint die ablaufende Zeit (zwischen 1 Minute und 23 Stunden, 59 Minuten).
- ▶ Drücken Sie die Taste **MEM**, um den Speicherplatz für den Timer einzustellen. Der aktuell ausgewählte Speicherplatz blinkt (**T1** bis **T6**). Um einen anderen Speicherplatz auszuwählen drücken Sie die Taste **PRE+** oder **PRE-**.
- ▶ Durch das erneute Drücken der Taste **MEM** wird der ausgewählte Speicherplatz bestätigt. Die Anzeige blinkt nicht mehr.

-
- ▶ Drücken Sie nach Einstellen der Zeit die Taste **TIMER** erneut. Der Timer startet.
 - ▶ Wenn Sie die Taste **TIMER** drücken, während die Zeit abläuft, wird der Timer angehalten und die Zeit im Display blinkt.



HINWEIS

Die Nutzung der Timer-Funktion ist auch möglich, ohne vorher einen Speicherplatz festzulegen.

10.2.2. Ende der Timer-Zeit

- ▶ Das Ende der Timer-Zeit wird 30 Sekunden vorher durch Signaltöne angekündigt, die dann am Ende des Countdowns die Frequenz ändern.
- ▶ Drücken Sie nach Beendigung der Timer-Zeit die Taste **TIMER** um die Timer-Funktion abzuschalten.
- ▶ Schalten Sie die Timer-Funktion während des Radiobetriebs ein, wird vor Ende der Funktion auch das Radio ausgeschaltet.



HINWEIS

Wenn Sie den aktivierten Timer vor Ablauf der Timer-Zeit ausschalten möchten, gehen Sie in den Timer-Modus. Drücken und halten Sie die Taste **TIMER** für ca. 2 Sekunden.

11. Reinigung

Vor der Reinigung ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

Für die Reinigung des Geräts und der Fernbedienung verwenden Sie ein trockenes, weiches Tuch. Vermeiden Sie chemische Lösungs- und Reinigungsmittel, weil diese die Oberfläche und/oder Beschriftungen des Geräts beschädigen können.

12. Wenn Störungen auftreten

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	ABHILFE
Das Gerät lässt sich nicht einschalten.	Netzteil nicht angeschlossen.	Überprüfen Sie ob das Netzteil angeschlossen ist.
Radio und die automatische Uhrzeit-/Senderspeicherung funktionieren nicht.	Die Sendersignale sind zu schwach.	Stellen Sie ggf. Uhrzeit/Sender manuell ein. Ändern Sie ggfs. den Standort des Radios oder die Ausrichtung der Antenne, um den Empfang zu verbessern.
Kein Ton	Die Lautstärke ist zu gering eingestellt.	Stellen sie die gewünschte höhere Lautstärke ein.
Keine Funktion	Störung durch ein Gewitter, eine statische Aufladung oder einen anderen externen Faktor	Ziehen Sie das Netzkabel und stecken es wieder ein.
Abspielen der CD funktioniert nicht	CD falsch eingelegt.	CD mit Beschriftung nach oben einlegen.
	CD beschädigt oder verschmutzt	Prüfen Sie, ob die Disk beschädigt ist, indem Sie eine andere Disk einlegen. Falls die Disk verschmutzt ist, wischen Sie sie mit einem weichen, trockenen Tuch von der Mitte zum Rand vorsichtig ab.
Das Gerät reagiert nicht auf die Fernbedienung	Batterien verbraucht oder falsch eingelegt	Batterien austauschen und korrekt einlegen.
	Infrarotsender empfängt kein Signal	Entfernen Sie eventuelle Hindernisse zwischen dem Infrarotsender, der Fernbedienung und dem Sensor am Gerät. Verringern Sie die Entfernung zum Gerät.

13. Entsorgung



Verpackung

Ihr Gerät befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung, Verpackungen sind Rohmaterialien und können wiederverwertet werden oder dem Recycling-Kreislauf zugeführt werden.



Gerät

Altgeräte dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden.

Entsprechend Richtlinie 2012/19/EU ist das Gerät am Ende seiner Lebensdauer einer geordneten Entsorgung zuzuführen.

■ Dabei werden im Gerät enthaltene Wertstoffe der Wiederverwertung zugeführt und die Belastung der Umwelt vermieden.

Geben Sie das Altgerät an einer Sammelstelle für Elektroschrott oder einem Wertstoffhof ab.

Wenden Sie sich für nähere Auskünfte an Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen oder Ihre kommunale Verwaltung.



Batterien

Akkus müssen sachgerecht entsorgt werden. Zu diesem Zweck stehen im batterievertreibenden Handel sowie bei kommunalen Sammelstellen entsprechende Behälter zur Entsorgung bereit. Weitere Auskünfte erteilen Ihr örtlicher Entsorgungsbetrieb oder Ihre kommunale Verwaltung.

14. Technische Daten

Spannungsversorgung

Netzadapter	Hinston Electronics Co. LTD., China, Modell: HEAD0552000 VDE
Eingang	100–240 V ~ 50/60 Hz, 0,5 A
Ausgang	DC 5,5 V  2A

Radio

Ausgangsleistung:	2x 2 Watt RMS
FM-Band:	87,5 – 108 MHz

CD-Spieler

Laserleistung:	Laser Klasse 1
Unterstützte Formate:	CD-R, CD-RW, Audio-CD
Wenn Sie Audio-CDs abspielen, verwenden Sie ausschließlich CDs, die wie nebenstehend gekennzeichnet sind:	



HINWEIS

Es gibt heute viele, z. T. nicht standardisierte CD-Aufnahmeverfahren und Kopierschutzverfahren, sowie unterschiedliche CD-R- und CD-RW-Rohlinge. Darum kann es in Einzelfällen zu Einlesefehlern oder Verzögerungen kommen. Dies ist kein Defekt des Geräts.

DC in	DC 5,5 V  2A
AUX in	3,5 mm Klinenstecker
Abmessungen (B x H x T)/Gewicht	ca. 300 x 64 x 210 mm/ ca. 1,45 kg ca. 300 x 75 x 210 mm/ ca. 1,60 kg (inkl. Halterung)



15. Konformitätsinformation



Hiermit erklärt die Medion AG, dass das Produkt MD 84627 mit den folgenden europäischen Anforderungen übereinstimmt:

- EMV-Richtlinie 2004/108/EG
- Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG
- Öko-Design Richtlinie 2009/125/EG
- RoHS-Richtlinie 2011/65/EU.

Vollständige Konformitätserklärungen sind erhältlich unter www.medion.com/conformity.

Dieses Gerät erfüllt die grundlegenden Anforderungen und relevanten Vorschriften der Ökodesign Richtlinie 2009/125/EG (Verordnung 1275/2008).

Technische Änderungen vorbehalten!

16. Impressum

Copyright © 2014

Alle Rechte vorbehalten.

Diese Bedienungsanleitung ist urheberrechtlich geschützt.

Vervielfältigung in mechanischer, elektronischer und jeder anderen Form ohne die schriftliche Genehmigung des Herstellers ist verboten

Das Copyright liegt bei der Firma:

Medion AG

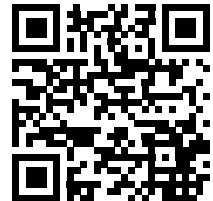
Am Zehnthof 77

45307 Essen

Deutschland

Die Anleitung kann über die Service Hotline nachbestellt werden und steht über das Serviceportal www.medionservice.de zum Download zur Verfügung.

Sie können auch den oben stehenden QR Code scannen und die Anleitung über das Serviceportal auf Ihr mobiles Endgerät laden.



MEDION®



MTC - Medion Technologie Center
Freiherr-vom-Stein-Straße 131
45473 Mülheim / Ruhr
Deutschland

Hotline: 01805 - 633 633
Fax: 01805 - 665 566

(0,14 Euro/Minute aus dem dt. Festnetz,
Mobilfunk max. 0,42 Euro/Min)

Bitte benutzen Sie das Kontaktformular unter
www.medionservice.de

www.medion.de